Inhalt

ERSTER TEIL: Die Gestalt des Strukturfeldes im Neufranzösischen

Literatur S. 9
Abkürzungen 12

I. Einleitung 14

II. jour - journée, matin - matinée, soir - soirée
1) die Bezeichnung eines Zeitabschnitts in einer Folge gleicher Zeitabschnitte 16
2) die Angabe eines Zeitpunktes 18
3) 'Tag', 'Morgen', 'Abend' als Gegenstand von Feststellungen 20
4) Zeiteinheiten 22
5) die Bezeichnung eines Zeitraums an einem bestimmten Ort im Ablauf der Zeit 24
6) die Bezeichnung eines Zeitraums mit seinen Ereignissen 24
7) der Zeitraum, der sich in seinem Charakter deutlich von anderen Zeiträumen abhebt, die Epoche 27
8) die Angabe der Tageszeit im Gegensatz zu anderen Tageszeiten 28
9) die durch bestimmte Vorgänge in der Natur gekennzeichnete Tageszeit 28
10) die Sonderbedeutung von jour 'Tageslicht' 31
11) die Tageszeit in Verbindung mit Angaben zum Wetter und zur Jahreszeit oder zur Erdgegend 32
12) die durch bestimmte Vorgänge gekennzeichnete Tageszeit 34
13) die Zeit in ihrem Ablauf oder in ihrer Ausdehnung gesehen 35
14) der Zeitablauf im Urteil des Zeitempfindens 40
15) die vom Gefühl beurteilte Zeit 43
16) die Bezeichnung der zur Verfügung stehenden Zeit 44
17) die Lebenstage 47
18) die Zeit mit den Erlebnissen, die sie bringt 47

19) die auf bestimmte Weise zugebrachte Zeit S. 48
20) die der Arbeit gewidmete Zeit, das Tagewerk 50
21) 'Tagelohn'; der Arbeitstag 50
22) die Tagereise 51
23) der Tag, der der Lösung eines bestimmten Kreises von Problemen, der Förderung eines Zweiges von Kunst oder Wissenschaft gewidmet ist; der Sitzungstag 51
24) die Zeit der gesellschaftlichen Veranstaltungen am Abend; der in Gesellschaft verbrachte Abend; 'Nachmittagsvorstellung', 'Abendvorstellung', 'Abendgesellschaft' 52
25) Verbindungen mit 'tout' 53
26) Verbindungen mit 'passer' und '(é)couler' 54
27) die Sonderbedeutung von matinée 'Morgenrock' 57
28) die adverbiale Bedeutung von matin 'früh' 57
29) feste Redewendungen 57

III. an - année
1) die Bezeichnung eines Zeitabschnitts in einer Folge gleicher Zeitabschnitte 58
2) die Angabe eines bestimmten Jahres, des Kalenderjahres 60
3) die Verbindungen mit einer Ordnungszahl, mit vorgestelltem 'dernier', mit 'antérieur' 61
4) das Jahr als Zeiteinheit bei einer bestimmten Zahlangabe 61
5) das Jahr als Zeiteinheit bei einer unbestimmten Zahlangabe 65
6) Verbindungen mit vorgestelltem 'de' 65
7) 'lange Jahre'; Vergleich mit 'viele Tage lang' 66
8) die Angabe eines Zeitraums an einem bestimmten Ort im Ablauf der Zeit 66
9) die Bezeichnung eines Zeitraums mit seinen Ereignissen 67
10) die Epoche 67
11) das Jahr charakterisiert in seinem Verlauf 68
12) der Zeitraum, dessen Ausdehnung evoziert wird; die Zeit in ihrem Ablauf gesehen; die Abfolge

der Jahreszeiten S. 68
13) die zur Verfügung stehende Zeit, die auf bestimmte Weise erlebt, genutzt oder vergeudet wird 70
14) die Lebensjahre 70
15) 'Alter'; Altersangaben 71
16) das Schuljahr 72
17) die Bezeichnung eines ungefähr zwölf Monate umfassenden Zeitraums, dessen Länge, Anfang, Einteilung und Ende im Hinblick auf eine bestimmte Art von Vorgängen festgesetzt sind 73
18) Verbindungen mit 'écouler' und 'passer' 74
19) die Sonderbedeutung von année 'Jahrgang (einer Zeitschrift, des Weines)' 74
20) feste Verbindungen 75

IV. Andere Zeitbegriffe, die die Endung -ée annehmen können
1) nuit - nuitée 76
2) vêpre - vesprée 76
3) veille - veillée 76

V. Zusammenfassung 78

ZWEITER TEIL: Die Entstehung des Strukturfeldes

Literatur 86
Abkürzungen 88

I. Die bisherige Literatur über Ursprung und Bedeutungsentwicklung der Substantive auf -ata 90

II. Die Bedeutungen von afr. jornee und nuitiee 98
1) 'Tagesanbruch' und 'Einbruch der Nacht'? 98
2) 'Gerichtstag, Verhandlung, Zusammenkunft, Termin' 104
3) 'Tagereise' 108
4) 'Tagewerk' 112

5) 'Kampfestag' S. 117
6) 'Dauer eines Tages', 'Dauer einer Nacht'? 123
7) jornee 'jor', nuitiee 'nuit' 131
8) Zusammenfassung und Bemerkungen 134

III. vespree 137

IV. matinee 142

V. seree
1) 'seree' als Nebenform von 'soir' 147
2) der in Gesellschaft verbrachte Abend 150

VI. annee 153

VII. mesee, semanado, heuree 161

VIII. Exkurs: Aphärese 163

IX. Zusammenfassung und Schluß 165

Wortregister zum Zweiten Teil 177
Sachregister zum Zweiten Teil 178